

Fernando Pessoa

[Cartas a João Gaspar Simões —20 Nov. 1931]

Apartado 147.

Lisboa, 20 de Novembro de 1931.

Meu querido Gaspar Simões:

Devolvo as provas, e realmente na volta do correio. Afinal «toque» é com minúscula, e assim emendei. Mas é, de facto, «toque» e não «dom».

Havia, nas emendas que já vinham feitas, uma indicação de pôr um «é» em «Artemis»; não o deve haver, e eliminei. De resto, escangalhava o verso o pronunciar-se assim; se bem que não seja esta a razão directa da emenda, ou, antes, sobreemenda.

Espero ter amanhã o prazer de ver o Hourcade, conforme carta que dele recebi há dias.

Creia-me seu sempre muito dedicado e grato,

Fernando Pessoa .

20-11-1931

Cartas de Fernando Pessoa a João Gaspar Simões. (Introdução, apêndice e notas do destinatário.) Lisboa: Europa-América, 1957 (2.^a ed. Lisboa: Imprensa Nacional — Casa da Moeda, 1982): 69.